

---

# GUIDE DE L'UTILISATEUR

---

## LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Inscrivez ci-dessous le numéro de modèle et le numéro de série de ce congélateur.

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Conservez ces numéros.

**IMPORTANT:** Conservez une copie de votre facture. La date qui y figure établit la période de garantie, au cas où vous auriez besoin de faire réparer votre appareil. Si vous faites réparer votre appareil, il sera préférable que vous ayez déjà demandé et gardé tous les reçus.

### Table des matières

2	Importantes mesures de sécurité
3	Pour bien commencer
4	Réglage de la commande de température
4-5	Caractéristiques du congélateur
5-6	Entretien et nettoyage
7	Panne de courant/panne de congélateur
7	Économies d'énergie
8-9	Liste de contrôle anti-panne
10	Information sur le service après-vente
11	Garantie (Canada)

Ce guide de l'utilisateur donne des directives particulières à ce modèle. N'utilisez le congélateur que de la façon indiquée dans ce guide.

# CONGÉLATEUR

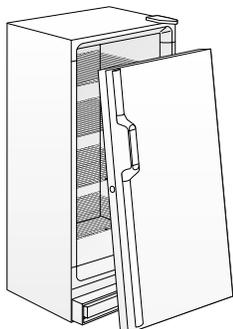
## Importantes mesures de sécurité

### **AVERTISSEMENT** Mise au rebut appropriée du congélateur

**IMPORTANT:** Les risques d'enfermement et de suffocation des jeunes enfants sont bien réels. Les congélateurs mis au rebut ou non utilisés présentent toujours un danger - même s'ils ne sont entreposés " que pour quelques jours". Si vous allez vous débarrasser de votre vieux congélateur veuillez suivre les instructions ci-dessous pour éviter tout risque d'accident.

#### **AVANT DE VOUS DEBARASSER DE VOTRE VIEUX CONGÉLATEUR:**

- \* Retirer les portes.
- \* Laisser les étagères en place pour que les enfants ne friment pas facilement dedans.



**AVERTISSEMENT** Éviter tout risque de feu ou de choc électrique. Ne pas utiliser de cordon prolongateur ni fiche d'adaptation. N'enlever aucune des broches du cordon.

Prise murale mise à la terre



Ne jamais couper, enlever ou mettre hors circuit la broche de mise à la terre de cette fiche.

Cordon d'alimentation muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre



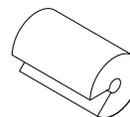
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce congélateur.

### **AVERTISSEMENT** Pour votre sécurité

N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'un autre. Lisez les étiquettes donnant les caractéristiques d'inflammabilité et autres avertissements.

### **AVERTISSEMENT** Sécurité des enfants

- Détruisez le cartonnage, les sacs plastiques et tout matériau d'emballage immédiatement après le déballage du congélateur. Les enfants ne devraient jamais se servir de ces articles pour jouer. Les cartonnages recouverts de tapis, housses plastiques, couvertures ou matériaux extensibles risquent en effet de ne pas laisser passer d'air et d'asphyxier.
- **Un enfant peut s'étouffer s'il se cache ou joue dans un congélateur. Enlevez la porte d'un congélateur non utilisé, même si vous décidez de le jeter.** De nombreuses communautés ont des lois vous demandant de respecter cette mesure de sécurité
- Retirez et jetez toutes les entretoises employées pour fixer les étagères pendant l'expédition. Les petits objets sont un risque d'obstruction aux enfants.



### **AVERTISSEMENT** Électricité

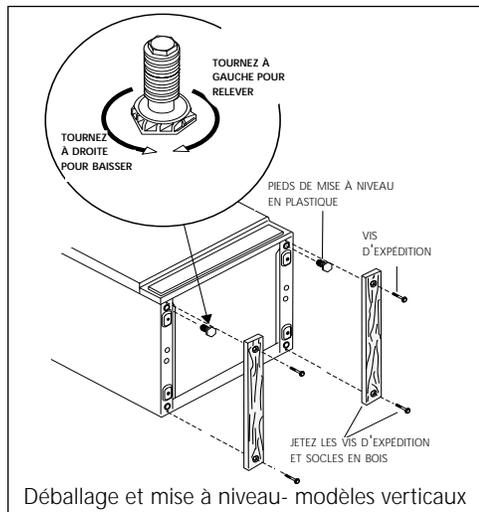
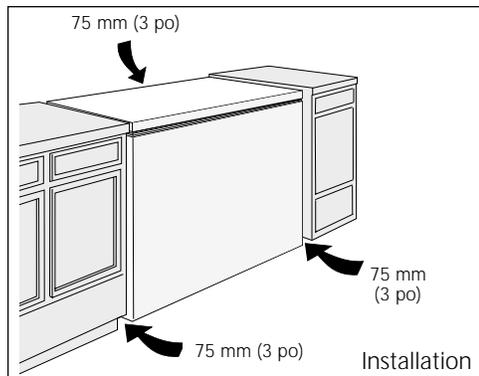
*Ces directives doivent être suivies pour que les mécanismes de sécurité de ce congélateur fonctionnent correctement.*

- **Reportez-vous à la plaque signalétique pour connaître les caractéristiques nominales du courant.** Le cordon de l'appareil est muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre pour éviter les décharges électriques. Elle doit être branchée directement dans une prise murale mise à la terre, à trois alvéoles, protégée par un coupe-circuit ou un fusible à action retardée de 15 A. La prise doit être installée conformément aux codes et règlements locaux. Consultez un électricien qualifié.
- Si la tension varie de 10% ou plus, les performances de votre congélateur risquent d'en être affectées, et le moteur endommagé. Un tel dommage n'est pas couvert par la garantie. Si vous soupçonnez que la tension est élevée ou basse, communiquez avec votre compagnie d'électricité. Les prises munies d'un disjoncteur de fuite à la terre ne sont pas recommandées. **N'utilisez PAS de cordon prolongateur ni de fiche d'adaptation.**
- Pour éviter que le congélateur ne soit accidentellement débranché, ne le branchez pas dans une prise commandée par un interrupteur mural ou un cordon de tirage, ni dans une prise reliée à un disjoncteur de fuite à la terre.
- Ne pincez pas, ne tordez pas, ne nouez pas le cordon d'alimentation.

### **AVERTISSEMENT** Autres précautions

- Ne débranchez jamais le congélateur en tirant sur le cordon. Saisissez toujours bien la fiche et sortez-la de la prise en tirant droit vers vous.
- En mettant la commande sur «OFF» (ARRÊT), vous ne coupez pas l'alimentation des composants électriques, mais du compresseur seulement.

## Pour bien commencer



Déballage et mise à niveau- modèles verticaux

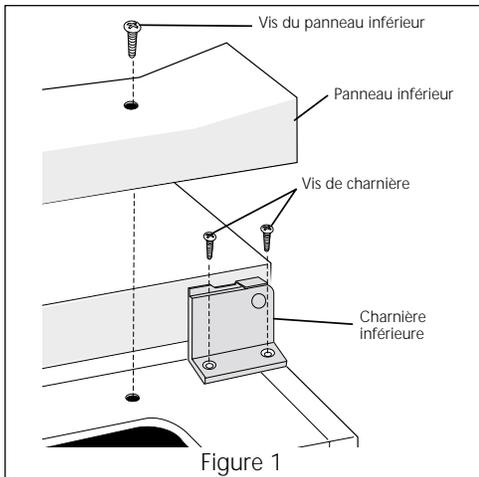
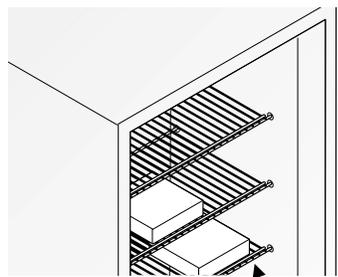


Figure 1

### ⚠ MISE EN GARDE

Pour que la porte ferme et scelle bien. NE PAS laisser les paquets d'aliment étendre au delà des clayettes.



Loin que les clayettes

Avant de mettre en marche le congélateur, prenez connaissance des points suivants:

## Installation

- Choisissez un endroit près d'une prise mise à la terre.
- Pour assurer un fonctionnement des plus efficace, placez le congélateur à un endroit où les températures ambiantes ne dépasseront pas 43°C (110°F). Les températures moins de 0°C (32°F) ne changent pas le fonctionnement du congélateur. Les appareils de chauffage supplémentaires pour le compresseur ne sont pas recommandés.
- Laissez un espace de 75 mm (3 pouces) de chaque côté du congélateur pour assurer une bonne circulation de l'air.

## Mise à niveau

Le congélateur doit avoir ses quatre coins inférieurs reposant fermement sur un plancher solide. Le plancher doit être assez résistant pour supporter un congélateur plein. Vérifiez la caisse avec un niveau, d'un côté à l'autre. Après avoir jeté le socle en bois et les vis ayant servi à l'expédition, mettez la caisse à niveau:

### Mise à l'horizontale des modèles verticaux:

Les pieds de mise à niveau avant des modèles verticaux seulement doivent être relevés, juste assez pour que la porte se ferme facilement lorsqu'elle est à moitié ouverte.

### Mise à l'horizontale des modèles horizontaux:

Au besoin, ajouter des cales de métal ou de bois entre les socles des pattes et le plancher.

## Nettoyage

- Nettoyez toutes les pièces amovibles ainsi que l'intérieur et l'extérieur avec de l'eau tiède et un détergent doux. Essayez. **N'UTILISEZ PAS D'ABRASIFS PUISSANTS SUR CES SURFACES.**
- Pour enlever les étiquettes adhésives, n'utilisez pas de lame de rasoir ou autre instrument tranchant risquant de rayer le fini. Enlevez la colle restante du ruban ou de l'étiquette sur l'énergie avec un mélange d'eau tiède et de détergent doux ou bien avec le côté collant du ruban ou de l'étiquette enlevée. **N'ENLEVEZ PAS LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE.**

## Dépose de la porte (modèles verticaux)

Pour enlever la porte s'il faut passer dans des couloirs étroits:

1. Placez doucement le congélateur sur l'arrière en le reposant sur une couverture ou un tapis.
2. Enlevez le panneau inférieur (certains modèles) en dévissant les deux vis de l'avant du panneau (figure 1).
3. En haut de la caisse, enlevez le couvre-charnière en plastique et rabattez-le (figure 2).
4. À l'aide d'un tournevis Phillips®, desserrez puis resserrez les vis sur la charnière supérieure pour que l'ensemble soit bien fixé et que la charnière ne glisse pas.
5. Enlevez la charnière supérieure de la caisse et sortez la porte de l'axe de charnière inférieure.
6. Une fois la porte enlevée, enlevez les deux vis de la charnière inférieure.
7. Pour remettre en place la porte, inversez les étapes ci-dessus.

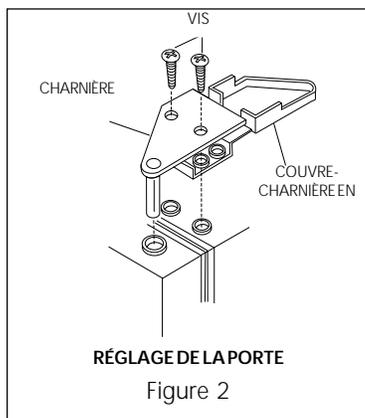


Figure 2

## Réglage de la commande de température

### Période de refroidissement

Pour assurer une bonne conservation des aliments, laissez le congélateur refroidir complètement pendant 4 heures. Le congélateur fonctionnera continuellement les quelques premières heures. Les aliments déjà congelés peuvent être placés dans le congélateur après les premières heures de fonctionnement. Les aliments non congelés NE devraient PAS être rangés dans le congélateur tant qu'il n'a pas fonctionné pendant 4 heures.

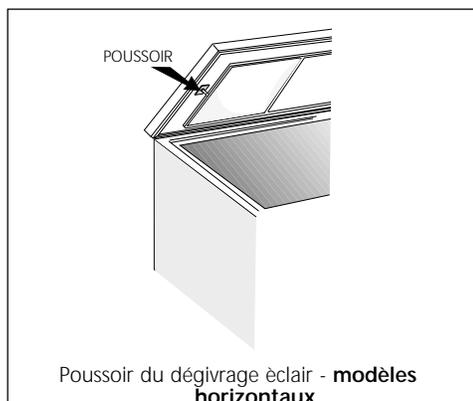
Lorsque vous remplissez le congélateur, ne congelez que 3 lb d'aliments par pied cube d'espace de congélateur en une seule fois. Répartissez les paquets dans tout le congélateur. Il n'est pas nécessaire de tourner le bouton de commande à un réglage plus froid lors de la congélation des aliments.

### Commande de température

La commande de température est située à l'intérieur sur les modèles verticaux et sur la paroi externe gauche des modèles horizontaux. Cette commande a été pré-réglée en usine des températures satisfaisantes de conservation. Le bouton de commande est réglable selon une gamme de températures correspondant à vos besoins personnels. Si vous désirez une température plus basse, se stabilisent après le réglage.

## Caractéristiques du congélateur

**NOTA: Votre congélateur peut avoir certaines des caractéristiques énumérées ci-dessous, ou encore toutes celles-ci. Apprenez à les connaître et familiarisez-vous avec leur utilisation et leur entretien.**



### Témoin de fonctionnement

Ce témoin indique que le congélateur est correctement branché au courant électrique. Le témoin reste allumé même lorsque la commande de température est à l'arrêt. Si le témoin s'éteint, reportez-vous à **Le congélateur ne fonctionne pas** dans la liste de contrôle anti-panne.

### Étagère à boîtes de jus (modèles verticaux)

L'étagère à boîtes de jus dans la porte du congélateur est conçue tout spécialement pour le rangement des canettes de jus congelé, les empêchant de rouler hors de l'étagère.

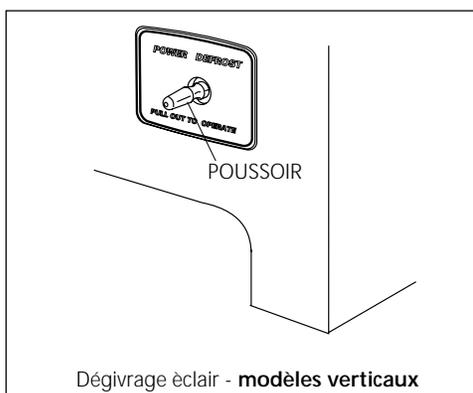
### Serrure de sécurité à ressort

La serrure empêche les enfants et autres personnes d'ouvrir le congélateur. Pour verrouiller ou déverrouiller le congélateur, enfoncez la clé dans la serrure et tournez-la. La clé s'éjecte de la serrure une fois qu'elle a été tournée.

### Le dégivrage éclair

Le dégivrage éclair permet le dégivrage du congélateur en une fraction du temps habituellement nécessaire. Pour dégivrer, **enlevez toute la nourriture** et suivez ces étapes:

1. Tirez le poussoir du dégivrage éclair. Laissez la porte ouverte lors du dégivrage. (La fermeture du couvercle du congélateur enfonce le poussoir en arrêtant le dégivrage éclair.)
2. Appuyez sur le poussoir du dégivrage éclair pour remettre en marche le congélateur après le dégivrage.



### Vidange de l'eau de dégivrage

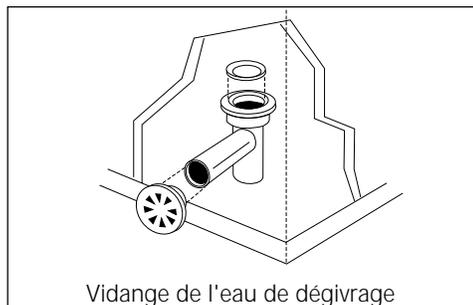
Cette vidange permet à l'eau de s'écouler lors du dégivrage et du nettoyage. Voyez Dégivrage dans le chapitre Entretien et Nettoyage.

### Éclairage intérieur

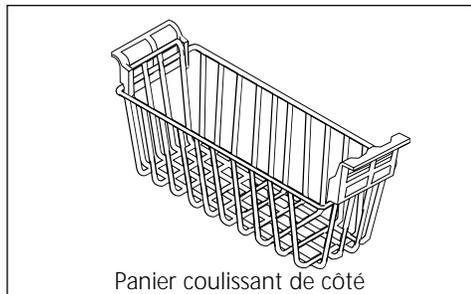
La lampe s'allume automatiquement à l'ouverture de la porte. Pour remplacer l'ampoule, tournez la commande de température sur «OFF» (ARRÊT) et débranchez le cordon. Remplacez l'ampoule par une autre de même puissance.

### Panier coulissant (modèles verticaux)

Le panier coulissant, au bas du congélateur, permet de ranger séparément les articles difficiles à poser sur les clayettes. Pour l'enlever, tirez-le et soulevez-le.



## Caractéristiques du congélateur (suite)



### Panier coulissant de côté (modèles horizontaux)

Ce panier permet de ranger des articles de formes diverses. Pour atteindre d'autres paquets dans le congélateur, coulissez le panier de côté ou soulevez-le.

### Clayettes de congélation rapide (modèles verticaux)

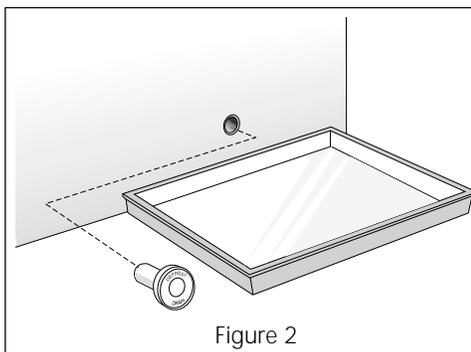
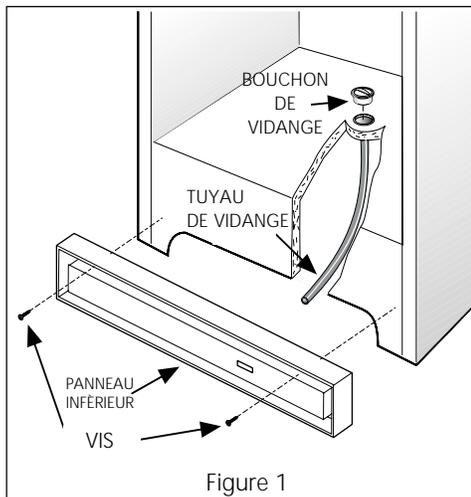
Ces clayettes comportent des serpentins de refroidissement pour congeler rapidement et permettre à l'air froid de circuler en continu dans le congélateur. Ne vous servez pas d'objet métallique pointu comme des pics à glace ou des grattoirs pour nettoyer les clayettes. Vous risqueriez de les endommager et de réduire leur capacité à refroidir. Ces clayettes ne sont pas réglables.

### Retenue d'aliments en vrac (modèles verticaux)

La retenue d'aliments en vrac, située en bas du congélateur, offre un compartiment séparé pour les articles volumineux ou de formes irrégulières. Soulevez la retenue pour avoir accès au compartiment.

## Entretien et nettoyage

**⚠ PRÉCAUTION** Les objets humides collent aux surfaces métalliques froides. Ne pas toucher ces surfaces avec les mains humides.



Certains congélateurs verticaux sont sans givre et se dégivrent donc automatiquement. Il faut cependant les nettoyer de temps à autre. Avant de décongeler ou de nettoyer, débranchez le cordon de la prise.

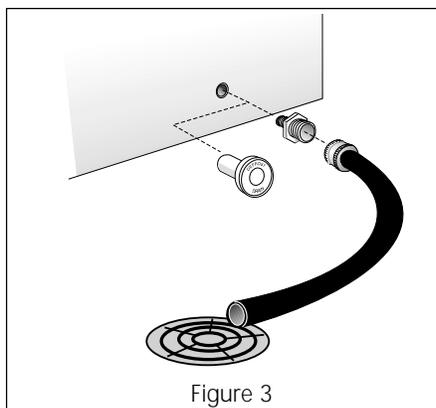
### Entre les dégivrages

Pour éviter le dégivrage fréquent, enlevez de temps à autre le givre à l'aide d'un grattoir en plastique. Grattez en remontant. Ne vous servez jamais d'instrument métallique.

### Dégivrage

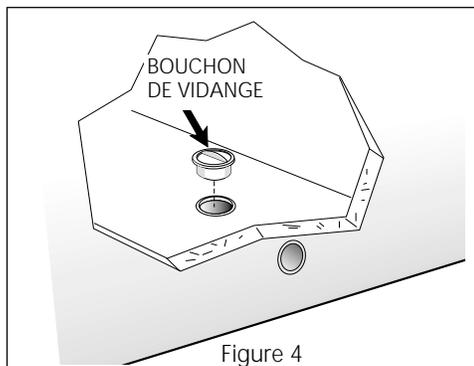
Il est important de dégivrer et de nettoyer le congélateur dès présence de 6 à 12 mm (1/4 à 1/2 pouce) de givre. Le givre s'accumule plus rapidement sur la partie supérieure du congélateur par suite de l'entrée d'air humide et tiède lorsque la porte ou le couvercle est ouvert. Enlevez la nourriture et laissez la porte ou le couvercle ouvert lors du dégivrage.

- **Sur les modèles verticaux** avec vidange de l'eau de dégivrage (figure 1), enlevez le bouchon de vidange au fond du congélateur en le tirant vers vous. Le tuyau de vidange est situé près du centre gauche sous le congélateur, derrière le panneau inférieur. Placez un plat creux sous le tuyau de vidange. L'eau du dégivrage va s'y écouler. Vérifiez de temps à autre que l'eau ne déborde pas. Remettez le bouchon en place lorsque dégivrage et nettoyage sont terminés. Si la vidange est restée ouverte, de l'air chaud peut entrer dans le congélateur.
- **Sur les modèles horizontaux** avec vidange de l'eau de dégivrage, placez un récipient creux ou le diviseur/plateau de dégivrage (fourni avec certains modèles) sous l'orifice de vidange (figure 2). Un adaptateur de tuyau de jardin d'un demi-pouce peut servir à vidanger le congélateur directement dans un drain de plancher (figure 3). Si votre modèle n'est pas muni d'un adaptateur, veuillez en acheter un à n'importe quelle quincaillerie. Sortez la bonde à l'intérieur du congélateur et enlevez le bouchon de vidange extérieur (figure 4). L'eau du dégivrage va s'écouler. Vérifiez de temps à autre que l'eau ne déborde pas. Remettez en place le bouchon de vidange et la bonde une fois le dégivrage terminé.



## Entretien et nettoyage

(suite)



### ⚠ AVERTISSEMENT

Si le congélateur est laissé ouvert pendant des congés, s'assurer que des enfants ne puissent rester emprisonnés à l'intérieur.

- **Sur les modèles sans vidange de l'eau de dégivrage**, placez des serviettes ou journaux au fond du congélateur pour retenir le givre. Le givre va se détacher et tomber. Enlevez les serviettes et/ou les journaux.
- Si le givre est mou, enlevez-le à l'aide d'un grattoir plastique. S'il est dur et brillant, remplissez de profonds récipients avec de l'eau chaude et placez-les au fond du congélateur. Fermez le congélateur. Le givre devrait se ramollir en 15 minutes environ. Au besoin, répétez cette dernière opération.

### Nettoyage de l'intérieur

Après le dégivrage, nettoyez les surfaces internes du congélateur avec une solution composée de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude dans 1 litre (1 pinte) d'eau tiède. Rincez et séchez. Essorez bien votre chiffon ou votre éponge pour nettoyer autour des commandes ou des pièces électriques.

Lavez les pièces amovibles et le joint de la porte avec une solution de bicarbonate de soude comme ci-dessus, ou de l'eau tiède additionnée de détergent doux. Rincez et séchez. **N'utilisez jamais** de tampon à récurer métallique, brosse, produit nettoyant abrasif ou solution alcaline sur une surface du congélateur, quelle qu'elle soit. Ne lavez pas les parties amovibles dans un lave-vaisselle.

### Nettoyage de l'extérieur

Lavez la caisse à l'eau tiède additionnée de détergent liquide doux. Rincez bien et séchez avec un linge propre et doux. Remettez en place les pièces et la nourriture.

### Conseils de vacances et déménagement

**Courtes vacances:** Laissez le congélateur fonctionner pendant des congés de une à trois semaines.

**Longues vacances:** Si le congélateur n'est pas utilisé pendant plusieurs mois, enlevez toute la nourriture et débranchez le cordon. Nettoyez et séchez l'intérieur soigneusement. Laissez la porte ou le couvercle légèrement ouvert en bloquant au besoin, pour empêcher moisissure et odeur.

**Déménagement:** Débranchez le cordon. Enlevez toute la nourriture, dégivrez le congélateur et nettoyez-le. À l'aide du ruban, attachez les pièces mobiles au congélateur pour empêcher dommage. Dans le véhicule, le congélateur doit être dans une position verticale. Assurez la sécurité du congélateur, pour empêcher le mouvement. Couvrez l'extérieur avec une couverture, ou autre article similaire, pour protéger-le.

---

## Panne de courant/ panne du congélateur

Ne pas ouvrir le congélateur inutilement en cas de panne de courant.

**En cas de panne de courant**, les aliments resteront congelés au moins 24 heures si le congélateur reste fermé. Si la panne continue, placez sept ou huit livres de glace sèche dans le congélateur toutes les 24 heures. Cherchez dans les pages jaunes les fournisseurs sous «Glace sèche», «Laiteries» ou «Fabricants de crème glacée». Portez toujours des gants et soyez prudent lors de la manipulation de glace sèche.

**Si le congélateur s'est arrêté de fonctionner**, reportez-vous à "Le congélateur ne fonctionne pas" dans la liste de contrôle anti-panne. Si vous ne pouvez résoudre le problème, appelez immédiatement un réparateur autorisé.

N'ouvrez pas le congélateur inutilement. S'il ne fonctionne pas pendant plusieurs heures, suivez les instructions ci-dessus traitant de l'utilisation de glace sèche. Au besoin, apportez vos aliments dans un dépôt frigorifique local jusqu'à ce que le congélateur soit prêt à fonctionner. Regardez dans les pages jaunes sous «Entrepôts frigorifiques pour aliments congelés».

---

## Conseils pour économiser l'énergie



- Placez le congélateur dans l'endroit le plus froid de la pièce, éloigné de la lumière du soleil et des conduits de chauffage ou appareils producteurs de chaleur.
- Laissez les aliments chauds refroidir à la température de la pièce avant de les ranger dans le congélateur. La surcharge du congélateur oblige le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui congèlent trop doucement risquent de perdre leur qualité ou de se gâter.
- Enveloppez correctement les aliments et essuyez les contenants avant de les ranger dans le congélateur. Ceci diminue la condensation à l'intérieur du congélateur.
- Les clayettes ne devraient pas être recouvertes de papier aluminium, papier ciré ou essuie-tout. Ces revêtements entravent la circulation de l'air froid, ce qui diminue l'efficacité du congélateur.
- Rangez bien les aliments et étiquetez-les pour réduire les ouvertures et les recherches prolongées. Prenez autant d'articles que possible en même temps et fermez aussitôt le congélateur.

# Liste de contrôle anti-panne

## PROBLÈME

Avant d'appeler un agent de service, consultez cette liste. Vous pourriez économiser temps et argent. Cette liste décrit les situations courantes qui ne sont causées ni par un défaut de fabrication ni par un matériau défectueux.

## SOLUTION

### LE CONGÉLATEUR NE FONCTIONNE PAS

S'assurez de n'utiliser pas des prises avec disjoncteur de fuite à la terre. Consultez un électricien qualifié.

La commande est à la position «OFF» (ARRÊT). Voyez **Réglage de la commande de température**.

Le congélateur n'est peut être pas branché ou la prise mal branchée. Assurez-vous que la fiche est bien enfoncée dans la prise électrique.

Le fusible ou le coupe-circuit a sauté ou s'est déclenché. Vérifiez/réenclenchez le coupe-circuit ou remplacez le fusible par un fusible de 15 A à action différée.

Panne de courant. Vérifiez les lumières de la maison. Appelez la compagnie d'électricité de votre région.

### Le congélateur fonctionne trop ou trop longtemps.

La température ambiante ou à l'extérieur est élevée. Dans ces conditions, il est normal que le congélateur fonctionne plus.

Le congélateur a récemment été débranché, et ce, pendant quelque temps. Le congélateur a besoin de 4 heures pour refroidir complètement.

De grandes quantités d'aliments chauds ou tièdes ont été rangées récemment. Les aliments chauds font davantage fonctionner le congélateur et ce, jusqu'à ce qu'il ait atteint la température désirée.

Le congélateur est resté ouvert trop longtemps ou trop fréquemment. De l'air chaud y entre à chaque fois qu'il est ouvert. Ouvrez-le moins souvent.

Le congélateur est peut-être légèrement ouvert. Voyez **Problèmes de porte**.

La commande est placée en position trop froide. Tournez-la à un réglage plus chaud. Attendez plusieurs heures que la température se stabilise.

Le joint du congélateur est sale, usé, fendillé ou mal ajusté. Nettoyez ou remplacez le joint. Des fuites dans le joint peuvent faire fonctionner le congélateur plus longtemps afin de maintenir la température désirée.

### Les températures à l'intérieur du congélateur sont trop basses.

La commande de température est en position trop froide. Tournez-la à un réglage plus chaud. Attendez plusieurs heures que la température se stabilise.

### Les températures à l'intérieur du congélateur sont trop élevées.

La commande de température est en position trop chaude. Tournez-la à un réglage plus froid. Attendez plusieurs heures que la température se stabilise.

Le congélateur est resté ouvert trop longtemps ou trop fréquemment. De l'air chaud y entre à chaque fois qu'il est ouvert. Ouvrez-le moins souvent.

Le congélateur est peut-être légèrement ouvert. Voyez **Problèmes de porte**.

De grandes quantités d'aliments chauds ou tièdes ont été rangées récemment. Attendez que le congélateur ait atteint la température choisie.

Le congélateur a récemment été débranché, et ce, pendant quelque temps. Le congélateur a besoin de 4 heures pour se refroidir complètement.

### La température de la surface externe est élevée.

La caisse du congélateur est toujours tiède au toucher. Le congélateur fonctionne normalement, en retirant l'air chaud de l'intérieur.

## BRUITS

### Bruits plus élevés lorsque le congélateur est en marche.

Les congélateurs d'aujourd'hui ont plus de capacité de rangement et des températures plus uniformes. Ils ont besoin d'un compresseur haute vitesse. Ceci est normal.

## PROBLÈME

## SOLUTION

### BRUITS (suite)

**Bruits plus élevés lorsque le compresseur se met en marche.**

Le congélateur fonctionne à de plus hautes pressions pendant la mise en marche du cycle de refroidissement. Ceci est normal. Les bruits se stabilisent ou disparaissent alors que le congélateur continue à fonctionner.

**Craquements lorsque le compresseur se met en marche.**

Les composants métalliques se dilatent et se contractent comme des tuyaux d'eau chaude. Ceci est normal. Le bruit se stabilise ou disparaît alors que le congélateur continue à fonctionner.

**Bruits de bouillonnement semblables à de l'eau qui bout.**

Le réfrigérant (utilisé pour refroidir le congélateur) circule dans le système. Ceci est normal.

**Bruits de ferraille ou de vibration.**

Le congélateur n'est pas de niveau. Il oscille lorsqu'on le bouge à peine. Réglez les pieds de mise à niveau. Voyez **Mise à niveau** sous **Pour bien commencer**.

Le plancher est irrégulier ou faible. Le congélateur oscille lorsqu'on le bouge à peine. Assurez-vous que le plancher peut soutenir le congélateur. Mettez le plancher de niveau en utilisant des cales en bois sous le congélateur.

Le congélateur touche le mur. Refaites la mise à niveau du congélateur ou déplacez-le légèrement. Voyez **Mise à niveau** sous **Pour bien commencer**.

### EAU/HUMIDITÉ/GIVRE À L'INTÉRIEUR DU CONGÉLATEUR

**De la condensation se forme sur les parois intérieures**

Le temps est chaud et humide, ce qui augmente l'accumulation sur les parois intérieures. Ceci est normal.

Le congélateur est légèrement ouvert. Voyez **Problèmes de porte**.

Le congélateur est resté ouvert trop longtemps ou trop souvent. Ouvrez-le moins souvent.

### EAU/HUMIDITÉ/GIVRE À L'EXTÉRIEUR DU CONGÉLATEUR

**De la condensation se forme à l'extérieur du congélateur.**

Le congélateur est légèrement ouvert, d'où rencontre de l'air froid venant de l'intérieur du congélateur avec l'air chaud et humide ambiant. Voyez **Problèmes de porte**.

### ODEUR DANS LE CONGÉLATEUR

L'intérieur doit être nettoyé. Nettoyez l'intérieur avec éponge, eau tiède et bicarbonate de soude.

Des aliments dégageant une odeur forte sont dans le congélateur. Couvrez hermétiquement ces aliments.

### PROBLÈMES DE PORTE

**La porte ne ferme pas.**

Le congélateur n'est pas de niveau. Il oscille lorsqu'on le bouge à peine. Cette condition peut déformer la caisse et désaligner la porte. Reportez-vous à **Mise à niveau** sous **Pour bien commencer**.

Le plancher est inégal ou faible. Le congélateur oscille lorsqu'on le bouge à peine. Mettez le plancher à niveau à l'aide de cales en bois ou en métal placées sous le congélateur ou renforcez le plancher.

### L'AMPOULE NE S'ALLUME PAS

L'ampoule est grillée. Voyez **Éclairage intérieur** sous **Caractéristiques du congélateur**.

Il n'y a pas de courant qui arrive au congélateur. Voyez **Le congélateur ne fonctionne pas**.

## Information sur le service après-vente (Canada)

Pour éviter tout dérangement et tous frais inutiles, faites quelques vérifications simples avant d'appeler le dépositaire de service. Vous trouverez les problèmes courants et leurs solutions dans la liste de contrôle anti-panne de votre guide.

Si vous ne pouvez repérer la cause du problème, appelez le dépositaire FRIGIDAIRE – PIÈCES ET SERVICE.

### FRIGIDAIRE – PIÈCES ET SERVICE

Tous les appareils Frigidaire sont appuyés par FRIGIDAIRE – PIÈCES ET SERVICE, l'un des plus grands réseaux de pièces et service après-vente au Canada.

La réputation de Frigidaire se traduit pour vous par un service professionnel complet qu'effectuera l'un de nos techniciens expérimentés, se chiffrant en centaines dans tout le pays.

#### FRIGIDAIRE – PIÈCES ET SERVICE

7075 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario  
L5T 1K6

Inscrivez ci-dessous les nom, adresse et numéro de téléphone de votre dépositaire de service.

---

---

---

---

*Les spécifications et caractéristiques de l'appareil, décrites ou illustrées, peuvent être modifiées sans préavis.*

# FRIGIDAIRE

## CONGÉLATEUR

### GARANTIE (Canada)

**GARANT:**

Frigidaire Home Products of Canada  
7075 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario  
L5T 1K6

Pour obtenir le service prévu par cette garantie, communiquez avec votre détaillant, un dépositaire de service autorisé par FRIGIDAIRE – PIÈCES ET SERVICE, ou:

**FRIGIDAIRE – PIÈCES ET SERVICE**

7075 Ordan Drive  
Mississauga, Ontario  
L5T 1K6  
Tél.: (905) 565-9200  
Fax: (905) 565-0937

**DURÉE DE LA GARANTIE:**

La première année suivant la date d'achat par le consommateur/propriétaire initial:

La deuxième, la troisième, la quatrième et la cinquième année suivant la date d'achat par le consommateur/propriétaire initial:

La sixième, la septième, la huitième, la neuvième et la dixième année suivant la date d'achat par le consommateur/propriétaire initial.

**LE GARANT, PAR L'ENTREMISE DE SON DÉPOSITAIRE DE SERVICE AUTORISÉ:**

Réparera ou remplacera gratuitement toute pièce défectueuse (service et main-d'oeuvre compris pour l'installation).

Réparera ou remplacera gratuitement (service et main-d'oeuvre compris pour l'installation) toute pièce défectueuse du système de réfrigération comprenant le compresseur, l'évaporateur, le condenseur, la tuyauterie, le déshydrateur et la charge de réfrigérant.

Remplacera gratuitement (service et main-d'oeuvre non compris pour l'installation) tout compresseur défectueux.

**PROGRAMME – NOURRITURE AVARIÉE**

De plus, le programme suivant s'applique en cas de perte d'aliments qui se sont gâtés à cause d'une défectuosité mécanique ou d'un composant du congélateur devenu non fonctionnel par suite d'un défaut de matériau ou de fabrication. La responsabilité cumulative totale sera limitée au montant indiqué ci-dessous, selon le congélateur.

Congélateur	Durée du programme	Frigidaire paiera	Le consommateur/propriétaire paiera
5 pi <sup>3</sup> /142 L à 11,9 pi <sup>3</sup> /337,1 L	De la 1 <sup>re</sup> à la 5 <sup>e</sup> année suivant la date d'achat par le consommateur/propriétaire initial	Un total cumulatif de 200 \$ max.	Une franchise de 25 \$ sur chaque réclamation
12 pi <sup>3</sup> /340 L à 23 pi <sup>3</sup> /651,5 L	De la 1 <sup>re</sup> à la 5 <sup>e</sup> année suivant la date d'achat par le consommateur/propriétaire initial	Un total cumulatif de 400 \$ max.	Une franchise de 25 \$ sur chaque réclamation

Un formulaire de réclamation peut être obtenu soit de votre détaillant local, soit d'un dépositaire de service autorisé par FRIGIDAIRE – PIÈCES ET SERVICE soit à l'adresse indiquée ci-dessus; il devra être soumis au service responsable de la garantie, au plus tard trente (30) jours suivant cette perte.

Lorsqu'une réclamation est soumise selon le programme – nourriture avariée, elle constitue alors une renonciation par le consommateur/propriétaire, à tout autre droit ou recours juridique auquel il aurait autrement droit, selon la loi, pour ce qui est de la perte de nourriture. Une réclamation est justifiée si cette perte est causée par une défectuosité mécanique ou un composant du congélateur.

**LA GARANTIE S'APPLIQUE:**

- Aux produits achetés et installés au Canada pour l'usage personnel d'une seule famille.
- Aux défauts dus ou consécutifs à la fabrication.
- Aux produits portant un numéro de modèle et un numéro de série du fabricant, lisibles.
- Aux pièces de rechange seulement pendant la durée de la garantie initiale qui reste à courir.

**LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS:**

- Aux dommages causés par le transport.
- À la fourniture ni au remplacement des pièces en porcelaine et en verre, ni aux fusibles et ampoules.
- Aux pièces ni au service fournis ou obtenus par d'autres que FRIGIDAIRE – PIÈCES ET SERVICE ou un dépositaire de service autorisé par FRIGIDAIRE – PIÈCES ET SERVICE.
- Aux dommages ni aux défaillances résultant d'usage abusif, incorrect ou commercial.

**RESPONSABILITÉ DU CONSOMMATEUR/PROPRIÉTAIRE:**

- Fournir la preuve de la date originale d'achat au moyen d'une facture ou d'une justification du paiement faisant état de la date d'achat.
- Payer tous les frais nécessaires pour que l'appareil soit accessible pour être réparé.
- Assurer une alimentation électrique suffisante et le raccordement de l'appareil à celle-ci.
- Installation adéquate, réglage exact des commandes et entretien du fini.

Cette garantie est en sus de toute garantie légale contenue dans toute législation applicable. Les conditions de cette garantie ne sont pas destinées à exclure ou à limiter vos droits en vertu de ces lois. Le garant se réserve toutefois le droit de facturer les frais de transport et de déplacement lorsque la distance est supérieure à 48 kilomètres (30 milles) du dépositaire de service autorisé par FRIGIDAIRE – PIÈCES ET SERVICE le plus proche.

Cette garantie, plus les garanties légales déjà mentionnées, sont les seules garanties fournies au consommateur/propriétaire pour ce produit.

---

## Remarques